

## BAB IV

### SIMPULAN

#### 4.1 Penggunaan 類義語 変, 可笑しい, dan 変わる dalam kalimat bahasa Jepang

Dalam kalimat bahasa Jepang, kata 変 dapat digunakan untuk menerangkan kondisi (termasuk kondisi atau situasi yang hening), sikap dari seseorang, kebiasaan, penampilan (termasuk dalam hal wujud atau bentuk), dan tempat tujuan. Selain itu, kata tersebut juga dapat digunakan untuk nuansa senang, lucu, heran, bertanya-tanya, dan serius. Selain kata 変, kata 可笑しい juga dapat digunakan untuk menerangkan penampilan (termasuk dalam hal tingkah laku), dapat digunakan dalam nuansa senang, lucu, heran, dan bertanya-tanya. Akan tetapi, kata 可笑しい lebih banyak digunakan untuk menerangkan hal yang bisa mengundang tawa hingga penutur mempunyai perasaan ingin tertawa terbahak-bahak. Sementara itu, kata 変わる dapat digunakan untuk menerangkan kondisi, sikap dari seseorang, dan tempat tujuan. Selain itu, kata 変わる dapat digunakan untuk nuansa heran, bertanya-tanya, serius, dan gembira.

Berdasarkan penjelasan tersebut, kata 変 dan 変わる dapat bersubstitusi jika kedua kata tersebut menerangkan kondisi, sikap dari seseorang, tempat tujuan dan juga nuansa yang ada dalam kalimat adalah heran, bertanya-tanya, serius maupun gembira. Kemudian, kata 変 dan 可笑しい dapat bersubstitusi jika pembahasan dalam kalimat mengenai penampilan, dan hal lain yang dapat

mengundang tawa, serta dalam kalimat mempunyai nuansa heran dan bertanya-tanya. Dan kata 可笑しい dapat bersubstitusi dengan kata 変わる jika konteks dalam kalimat memiliki nuansa keheran-heranan atau bertanya-tanya.

Proses substitusi dapat dilakukan apabila makna dari kalimat yang menggunakan kata pengganti (subtitutor) sesuai dengan makna dari kalimat asal, dan juga apabila nuansa yang terdapat dalam kalimat memiliki kesamaan atau kemiripan, maka proses substitusi dapat dilakukan.

#### **4.2 Makna yang terkandung pada 類義語 変, 可笑しい, dan 変わる dalam kalimat bahasa Jepang**

Kata 変 dapat memberikan makna ‘aneh’, ‘berubah’, ‘berbeda’, atau ‘lain dari biasanya’. Makna tersebut dapat muncul dalam bentuk positif maupun negatif, tergantung pada konteks kalimat yang ada.

Kemudian, 可笑しい dapat bermakna ‘aneh’ atau ‘mencurigakan’. Makna ‘aneh’ yang dihasilkan oleh kata tersebut memberikan nuansa positif, di mana ada kelucuan yang bisa membuat penutur sampai tertawa terbahak-bahak. Kata 可笑しい biasanya menggambarkan suasana yang menggembirakan, yang dapat membuat orang tertawa. Akan tetapi, terkadang makna kata 可笑しい juga menggambarkan suasana yang negatif, seperti memberikan makna ‘mencurigakan’.

Lalu, kata 変わる dalam kalimat dapat memberikan makna ‘aneh’, ‘berubah’, ‘ada sesuatu yang berbeda’, atau ‘lain dari biasanya’. Makna tersebut

biasanya menggambarkan bahwa penutur merasakan rasa heran atau bertanya-tanya.

Dari penjelasan tersebut dapat dipahami bahwa kata bersinonim dapat memberikan makna yang bermacam-macam setelah digunakan dalam sebuah kalimat. Dengan demikian, setiap unsur yang ada dalam sebuah kalimat sangat mempengaruhi pembentukan makna dari sebuah kata yang ada dalam kalimat tersebut.

